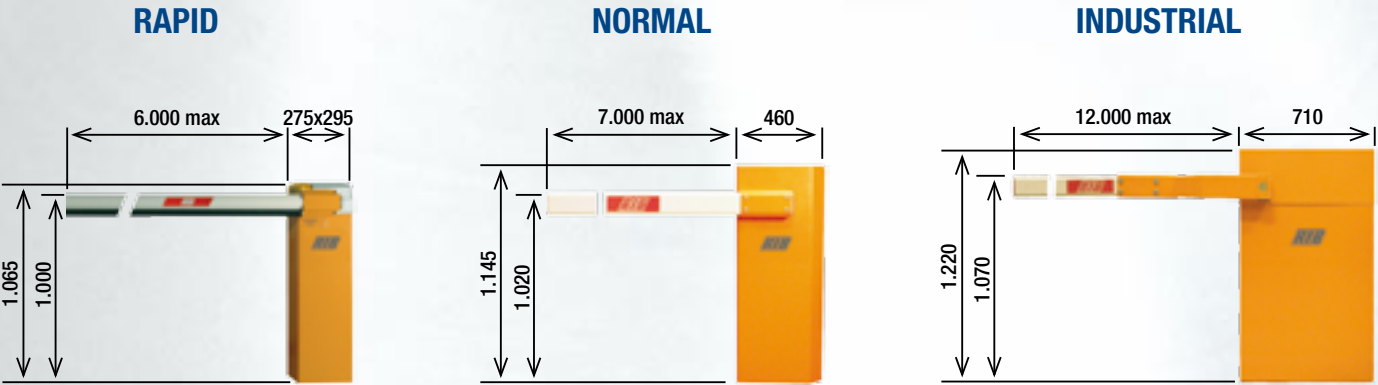




Misure in mm - Measurements in mm - Mesures en mm - Maten in mm

DATI TECNICI TECHNICAL DATA DONNÉES TECHNIQUES TECHNISCHE GEGEVENS					RAPID PARK	RAPID S	RAPID N	NORMAL	INDUSTRIAL
Lunghezza max. asta	Max boom lenght	Longueur maxi de la lisse	Max. Lengte boomarm	m	3	3-4/5*	3÷6	6÷7	7,5÷12
Coppia max	Max Torque	Couple maxi arbre sortie	Koppel	Nm	72	80	155	300	600
Tempo di apertura	Opening time	Temps d'ouverture	Openingstijd	s	1,5	3	6	11	16
Alimentazione	Power Supply	Alimentation	Voedingsspanning	V	230				400
Potenza motore	Motor capacity	Poids de l'opérateur	Opgenomen motor vermogen	W	202	240	242	130	800
Assorbimento	Power absorption	Absorption	Stroomopname	A	0,86	1	1,07	0,6	1,2
Peso operatore	Weight of operator	Poids de l'opérateur	Gewicht aandrijving	kg	62	62	62	145	210
Grado di protezione	Protection grade	Indice de protection	Beschermingsgraad	IP	54				55
Cicli consigliati al giorno	Daily cycles suggested	Cycles conseillés par jour	Aanbevolen cycli per dag	n°	2000	1200/400*	1500	1000	300
Servizio	Service	Service	Service		100%				
Cicli consecutivi garantiti	Guaranteed consecutive cycles	Cycles consécutifs garantis	Gegarandeerde cycli	n°	2000	1200/400*	1500	1000	140
Temperatura di lavoro	Operating temperature	Température d'utilisation	Bedrijfstemperatuur bereik	°C	-10** ÷ +55				

* uso non intensivo per aste lunghe 5 m / not intensive use with boom 5 m / usage pas intensif avec lisse 5 m / geen intensief gebruik voor stang met lengte 5 m
** fino a -30°C con PROBE (cod. ACG4666) / up to -30°C fitted with PROBE (ACG4666) / jusqu'à -30°C avec PROBE (code ACG4666) / tot -30°C met PROBE (code ACG4666)

La RIB si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento senza alcun preavviso le caratteristiche e i colori dei propri prodotti. Realizzare l'impianto in ottemperanza alle norme ed alle leggi vigenti.
RIB has the right to modify any technical data and colours of its products at any time without prior notice. Installation must be carried out according to local regulations and laws.
La RIB se réserve le droit de modifier à n'importe quel moment sans aucun préavis les caractéristiques et couleurs des produits objet du catalogue. Adapter les installation électriques aux normes et lois en vigueur.
RIB heeft het recht om op elk moment zonder inlichting de eigenschappen en kleuren van zijn producten aan te passen. De aanbouw volgens de noremen en uitvoerende wetten aanleggen.



25014 CASTENEDOLO (BS) - ITALY
Via Matteotti, 162
phone +39 030 2135811
fax +39 030 21358278 - 030 21358279
www.ribind.it - ribind@ribind.it

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001/2000=



Questo prodotto è stato completamente progettato e costruito in Italia
This product has been completely developed and built in Italy
Ce produit à été complètement projeté et fabriqué en Italie
Dit product is geheel in Italië ontworpen en gemaakt.

PASBARVOL - rev. 12 - 10/2009
VERSIONS: I-GB-F-NL

RAPID NORMAL INDUSTRIAL



BARRIERE AUTOMATICHE DA 3 A 12 METRI
AUTOMATIC BARRIERS FROM 3 TO 12 METERS
BARRIERES AUTOMATIQUES DE 3 A 12 METRES
AUTOMATISCHE BARRIÈRES VAN 3 TOT 12 METER



RAPID NORMAL INDUSTRIAL



Sono una serie di barriere automatiche per il controllo del traffico veicolare dall'uso residenziale all'uso industriale soddisfacendo quindi molteplici esigenze. RAPID, NORMAL e INDUSTRIAL sono barriere prodotte dall'esperienza più che trentennale di RIB in questo settore e sono studiate per durare nel tempo richiedendo una manutenzione praticamente nulla.

A complete range of automatic barriers for vehicle access control, designed to meet the needs for residential and industrial use. RAPID, NORMAL and INDUSTRIAL barriers are the technical result of more than 30 years of experience. They are designed to be maintenance-free and to last for very long.

Elles sont une série de barrières automatiques pour le contrôle du trafic vehiculaire. Elles sont adaptée aussi bien pour un usage résidentiel qu'un emploi industriel, satisfaisant ainsi de multiples exigences. RAPID, NORMAL et INDUSTRIAL sont des barrières produites de l'expérience de plus de trente ans que RIB a acquis dans ce secteur. Elles sont étudiées pour durer dans le temps et ne demandent pratiquement aucun entretien.

Een reeks automatische barrières voor de controle van het verkeer, voor residentieel en industrieel gebruik, die voldoen aan uiteenlopende vereisten. RAPID, NORMAL en INDUSTRIAL zijn barrières die geproduceerd worden dankzij de meer dan dertigjarige ervaring van RIB in deze sector, ze zijn bestudeerd voor een lange gebruiksduur en hebben praktisch geen onderhoud nodig.

RAPID PARK RAPID S RAPID N

RAPID sono una serie di barriere elettromeccaniche ventilate, che soddisfano l'esigenza di un controllo accessi rapido ed intensivo all'interno di parcheggi, centri residenziali ecc. Hanno aste di lunghezza variabile dai 3 ai 6 metri, per soddisfare le diverse esigenze dell'ingresso. La colonna è protetta dalla corrosione con cataforesi e verniciatura termoisolante. Il lampeggiatore è incorporato. In caso di black-out, la chiave in dotazione permette di movimentare l'asta manualmente. La barriera RAPID è disponibile anche in versione METAL. Questa versione rivestita completamente in metallo fa sì che la barriera sia più resistente agli atti vandalici. Ovviamente non dispone di lampeggiante incorporato. L'accesso all'interno della barriera è possibile solo con la chiave personalizzata in dotazione. L'asta tonda abitualmente utilizzata sulla serie RAPID permette di non avere problemi in caso di forte vento. Nella parte inferiore della stessa, è disponibile un incavo nel quale fissare facilmente la gomma bicamera (cod. ACG7090) per collegare la costa di sicurezza a fotocellula (cod. ACG8610).

RAPID barrier is electro-mechanical operator that meets the needs of rapid and intensive access control in car parks, residential complexes, etc. It is available in PARK, S or N version with boom length ranging from 3 to 6 m, in order to suit most of access sizes and needs. PARK version is suitable for very intensive use and only for 3 m boom arm, N version is recommended for 5 or 6 m boom, S version for all other uses. Casing is treated with thermosetting and cathodoresis painting. Blinker in plastic already equipped on the top of the casing. A convenient release key is provided for unblocking barrier in case of blackout. Round shape boom provides more dependability in windy areas. Rubber profile (ACG7090) can be easily fitted, also together with safety photocell strip (ACG8610).

All our RAPID barriers are also available in METAL outfit, with metal top and without plastic blinker, giving the barrier more sturdiness in case of vandalism. Casing of METAL barrier can be opened only with provided personalised key.

RAPID, c'est une série de barrières électromécaniques répondant au besoin de contrôler rapidement et intensément les entrées des parkings, des centres résidentiels, etc. Avec des lisses d'une longueur variant de 3 à 6 mètres, elles s'adaptent à tous les types d'entrées. La colonne a un traitement anticorrosion par cathodoresis renforcé par une couche de peinture thermodurcissable orange. Le clignotant est incorporé. En cas de coupure de courant, la clé fournie permet de manoeuvrer manuellement la lisse. La barrière RAPID est également disponible en version METAL. Cette version, avec un capot métallique, la rend plus résistante aux actes de vandalisme. A noter que le clignotant n'est plus intégré. L'accès au mécanisme n'est possible qu'avec la clé personnalisée fournie. La lisse ronde habituellement utilisée sur la série RAPID permet de ne pas avoir de problèmes en cas de fort vent. Dans sa partie inférieure, une gorge permet de fixer facilement le cordon de sécurité (code ACG7090) pour le relier au boîtier sécurité à photocellules (code ACG8610).

RAPID is een elektromechanische slagboom die bij uitstek geschikt is voor intensieve gebruiks toepassing bij o.m. parkeerterreinen, bedrijfstoegangen en de recreatieparken. Met een boomlengte tot 6 meter is de RAPID op veel plaatsen in te zetten. De boom wordt standaard geleverd met oranje poedercoating, maar kan desgewenst in elke RAL kleur danwel in RVS geleverd worden. Standaard zijn de RAPID bomen voorzien van een geïntegreerd knipperlicht. In geval van een black-out kan de slagboom manueel bewogen worden dankzij de bijgeleverde sleutel. De versperring RAPID is ook in de METAL uitgave verkrijgbaar. Deze metalen uitgave biedt meer weerstand zowel aan het slot als aan de vanden. Uiteraard is het knipperlicht niet toegevoegd. De toegang intern de barrière is enkel mogelijk met de bijgeleverde aangepaste sleutel. Met de ronde slagboom, die gebruikt wordt op de reeks RAPID, heeft u geen problemen bij veel wind. Onderaan de slagboom zelf werd een insnjding voorzien waarin het tweedelig rubber (code ACG7090), dat dient voor het aanbrengen van de veiligheidsrib met fotocel (code ACG8610), makkelijk kan bevestigd worden.

NUOVO SISTEMA FINECORSA RAPID

NEW AND IMPROVED LIMIT SWITCH SYSTEM - NOUVEAU SYSTÈME FINS DE COURSE RAPID - NIEUW EINDELOOPSYSSTEEM RAPID

A bordo delle barriere RAPID è presente il nuovo sistema di finecorsa che permette una precisa regolazione della corsa dell'asta in modo semplice, veloce e sicuro.

Our RAPID barrier is equipped with an improved limit switch system to adjust travel and low speed in approaching easy, very simply and reliably.

À bord des barrières RAPID est présent le nouveau système de fins de course qui permet un réglage très précis des positions extrêmes de la lisse de façon simple, rapide et sûre.

Op de barrières RAPID is een nieuw eindeloopsysteem aanwezig waarmee de loop van de slagboom precies, eenvoudig, snel en veilig kan afgesteld worden.

NORMAL



NORMAL è una barriera automatica elettromeccanica per ingressi di tipo industriale. La potente meccanica permette a NORMAL di movimentare aste lunghe fino a 7 m e di rimanere per anni senza alcuna manutenzione. In caso di black-out una pratica manovella permette di movimentare l'asta manualmente. L'accesso all'interno della barriera è possibile con la chiave personalizzata in dotazione.

NORMAL barrier is electro-mechanical operator for heavy duty applications, from 6 to 7 metres. It is maintenance-free. A convenient crank is provided for unlocking and operating the barrier in case of blackout.

NORMAL est une barrière automatique électromécanique pour entrée de type industriel. Très puissant, le système mécanique de Normal peut se passer de tout entretien pendant des années. En cas de panne d'électricité, la lisse peut être actionnée de façon manuelle à l'aide d'une très pratique manivelle. L'accès au mécanisme n'est possible qu'avec la clé personnalisée fournie.

De NORMAL is een elektro-mechanische slagboom die geschikt is voor industriële toepassing met boomarmen tot max. 7 meter. De boomarm kan in het geval van stroomuitval bediend worden door de meegeleverde praktische handslinger. De NORMAL slagbomen bieden bij normaal onderhoud een zeer hoge levensduur en betrouwbaarheid. De toegang intern de barrière is mogelijk met de bijgeleverde aangepaste sleutel.

INDUSTRIAL



INDUSTRIAL è una barriera automatica elettromeccanica trifase per applicazioni industriali. La grande potenza del suo riduttore permette a INDUSTRIAL di movimentare aste lunghe fino a 12 m senza manutenzione per anni. In caso di black-out una pratica manovella permette di movimentare l'asta manualmente.

INDUSTRIAL barrier is electro-mechanical operator, three-phase motor for industrial applications form 7,5 up to 12 metres. Working with PARK R2 BA03206 control board. A convenient crank is provided for unlocking and operating the barrier in case of blackout.

INDUSTRIAL est une barrière automatique électromécanique triphasé destinée au secteur de l'industrie. La grande puissance de son réducteur lui permet d'actionner des lisses pouvant atteindre 12 m de longueur sans réclamer aucun entretien pendant des années. En cas de panne d'électricité, la lisse peut être actionnée de façon manuelle à l'aide d'une manivelle très pratique.

De INDUSTRIAL is een driefasige elektro-mechanische slagboom die geschikt is voor industriële toepassing met boomarmen tot max. 12 meter. De boomarm kan in het geval van stroomuitval bediend worden door de meegeleverde praktische handslinger.

ACCESSORI OPTIONALS OPTIONS ACCESSOIRES



PALETTO DI SUPPORTO A FORCELLA
Fork type support column
Fourche fixe de support de lisse
Vangpaal
ACG9130

PALETTO PENDULO
Hanging support
Fourche escamotable
Pendelsteun
ACG8281 for NORMAL
ACG8282 for INDUSTRIAL
ACG8283 for RAPID



COLONNA CON BLOCCO ELETTROMAGNETICO
Column with electromagnetic lock
Fourche magnétique
Vangpaal v.v. kleefmagneet
ACG8070 for NORMAL with round boom and INDUSTRIAL
ACG8073 for RAPID S - RAPID N with round boom and NORMAL with octagonal boom



SENSORE MAGNETICO
Magnetic Loop
Décteur magnétique
Lusdetector
ACG9060



ASTA SNODATA
Articulated boom arm
Lisse articulée
Artikulierte Stange
ACG8223
ACG8224
ACG8225



RASTRELLIERA
Hanging rack
Ridelle
Schaarhek
ACG8290 2 m
ACG8291 3 m



GRUPPO FOTOCOSTA
ACG8610 Dispositivo di protezione con fotocellula FOTOCOSTA
ACG7090 Profilo di gomma
ACG8610 Photocell strip inclusive of electronic card and optical sensors
ACG7090 Rubber profile
ACG8610 Fotocosta
ACG7090 Profil de gomme
ACG8610 Fotokontakleiste
ACG7090 Profiel van gum



SCHEDA A 1 RELÉ PER LUCE BOX O ELETTROMAGNETE
One relay equipped optional card for box light or electromagnet
Carte 1 relais pour éclairage de zone ou ventouse magnetique
Kaart met 1 relais voor de verlichting of de elektromagneet
ACQ9080



SCHEDA OPZIONALE A 3 RELÉ PER LUCE BOX O ELETTROMAGNETE E GESTIONE SEMAFORO
Three relay equipped optional card for box light or electromagnet and traffic light control
Carte 3 relais pour éclairage de zone ou ventouse magnetique et gestion feux rouge/vert ou contacts de position
Optionele kaart met 3 relais voor de verlichting of de elektromagneet en de besturing van het verkeerslicht
ACQ9081



PROBE
ACG4666

SCHEDA ELETTRONICA PARK 230V IN DOTAZIONE

ENDOWED WITH PARK 230V ELECTRONIC CONTROL BOARD - PLATINE ELECTRONIQUE PARK 230V FOURNIE - BIJGELEVERDE ELEKTRONISCHE KAART PARK 230V



PARK 230V
Cod. BC07062

- Autotest del microprocessore su ingressi sicurezza
- Autotest costa
- Gestione finecorsa elettrici
- Gestione 1 motore
- Gestione distinta passo-passo o automatico del telecomando rispetto agli altri comandi
- Comandi separati APRE/STOP/CHIUDE
- Funzione modalita' park
- Modello con radio ricevitore incorporato
- Buzzer di allarme e di segnalazione di movimento
- Gestione lampeggiatore con e senza scheda
- Attivazione spia di segnalazione di cancello aperto
- Led di segnalazione stato della scheda
- Velocita' lenta in accostamento
- Esclusione fotocellule in apertura
- Richiusura immediata al passaggio davanti alle fotocellule
- Gestione coste di sicurezza in apertura e in chiusura
- Riscaldatore incorporato con PROBE cod. ACG4666 per utilizzare la barriera in zone con temperature fino a -30°C
- Gestione elettromagnete - luce box di cortesia - semaforo (opzionali)

- Autotest du microprocesseur sur les entrées sécurité
- Autotest cordon de sécurité
- Gestion fins de course électriques
- Gestion 1 moteur
- Gestion distincte du récepteur radio en pas à pas ou inversion par rapport aux autres commandes
- Commandes directionnelles OUVRE/FERME/STOP
- Mode de fonctionnement "PARK"
- Modèle avec récepteur radio intégré (sur demande)
- Buzzer d'alarme et de signalisation de fonctionnement
- Gestion de clignotant sans carte ou autonome
- Sortie pour voyant de signalisation barrière ouverte
- Led de signalation de l'état de la platine
- Vitesse lente en approche
- Exclusion des photocellules en ouverture
- Fermeture immédiate après passage du véhicule
- Gestion cordons de sécurité en ouverture et fermeture
- Préchauffage intégré avec "PROBE" ACG4666 pour une utilisation jusqu'à une température de -30°C
- Gestion ventouse magnétique-eclairage de zone- feux rouge/vert ou contacts de position (optionnels)

- Autotest van de microprocessor op de ingangen van de veiligheid
- Autotest veiligheidsrib
- Besturing van de elektrische eindelopen
- Besturing van 1 motor
- Stap-voor-stap of automatische besturing van de afstandsbediening tegenover de andere bedieningen
- Gescheiden bedieningen OPENEN/STOP/SLUITEN
- Functie modaliteit park
- Model met ingebouwde radio-ontvanger
- Buzzer voor het melden van de beweging en het alarm
- Besturing van het knipperlicht, met of zonder kaart
- Activering van de controlelamp 'hek open'
- Led voor de melding van de staat van de kaart
- Trage snelheid bij de nadering
- Uitsluiting van de fotocellen bij de opening
- Onmiddellijke sluiting bij de verduistering van de fotocellen
- Besturing van de veiligheidsribben bij de opening en de sluiting
- Ingebouwd verwarmingsmechanisme bij PROBE, code ACG4666, voor het gebruik van de barrière tot -30°C
- Besturing van de elektromagneet - de verlichting - het verkeerslicht (opties)